

# **I Seminario Internacional Complutense sobre el acceso al conocimiento en el medievo y el renacimiento: El libro y las bibliotecas**

Ana Belén SÁNCHEZ PRIETO

I “Complutense” International Seminar about the access to knowledge  
in the middle ages and the renaissance: The book and the libraries

## **INTRODUCCION**

En España generalmente se trabaja bien y con rigor científico. Sin embargo, es notable el aislamiento de la comunidad académica española en muchos campos, especialmente de humanidades, de modo, que si es en España es notable el desconocimiento de las líneas de investigación que se siguen en muchos países de nuestro entorno, aún más llamativo y más de lamentar es el hecho de que las investigaciones llevadas a cabo en España pasan totalmente desapercibidas en áreas de lengua inglesa y alemana principalmente. Con la celebración del Seminario internacional sobre historia de las bibliotecas se ha pretendido ante todo dar a conocer en la Europa del siglo XXI no sólo la riqueza de las bibliotecas españolas, que son totalmente parangonables a las grandes bibliotecas europeas, sino también la calidad y el rigor de los trabajos de investigación que se realizan en nuestro país, de modo que en el terreno de la historia cultural pueda crearse un clima de cooperación y entendimiento entre académicos españoles y europeos, y que poco a poco nuestros investigadores vayan siendo conocidos en el extranjero.

## **EQUIPO ORGANIZADOR**

Coordinadores generales:

- Dra. D<sup>a</sup>. Ana Belén Sánchez Prieto, Dpto. Ciencias y Técnicas Historiográficas y Arqueología, Facultad de Ciencias de la Documentación, UCM.
- Dr. D. Antonio Carpallo Bautista, Dpto. de Documentación, Facultad de Ciencias de la Documentación, UCM.

Comité Científico:

- Dr. D. José Luis Gonzalo Sánchez-Molero, Dpto. de Filología Española IV, Facultad de Ciencias de la Documentación, UCM.

- Dr. D. José María de Francisco Olmos, Dpto. de Ciencias y Técnicas Historiográficas y Arqueología, Facultad de Ciencias de la Documentación, UCM.
- Dr. D. Fermín de los Reyes Gómez, Dpto. de Filología Española IV, Facultad de Ciencias de la Documentación, UCM.
- Dr. D. Alfonso de Ceballos-Escalera, Presidente de la Academia Belgo-Española de Historia, Universidad Camilo José Cela de Madrid.
- D. Manuel Blázquez Ochando, Universidad Europea de Madrid, CEES.
- Dra. D<sup>a</sup>. Ana Belén Sánchez Prieto, Dpto. de Ciencias y Técnicas Historiográficas y Arqueología, Facultad de Ciencias de la Documentación, UCM.
- Dr. D. Antonio Carpallo Bautista, Dpto de Documentación, Facultad de Ciencias de la Documentación, UCM.

## SEDES

El I Seminario Internacional Complutense sobre el Acceso al Conocimiento en el Medievo y el Renacimiento: el Libro y las Bibliotecas, ha tenido como sedes las dos entidades organizadoras de la Universidad Complutense:

Martes, 22 de abril:

Facultad de Ciencias de la Documentación. C/ Santísima Trinidad, 37. 28010 Madrid.

Miércoles, 23 de abril:

Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla. C/ Noviciado, 3. 28015 Madrid.

## INSTITUCIONES COLABORADORAS

Dado el relativamente elevado presupuesto que se precisa para los eventos internacionales, que requieren transporte y alojamiento de los ponentes, así como servicios de interpretación, la celebración del Seminario Internacional no habría sido posible sin la colaboración de un elevado número de instituciones.

Así pues, junto con la Universidad Complutense de Madrid, Vicerrectorado de Relaciones Internacionales, han colaborado las siguientes:

Como entidades organizadoras:

- Facultad de Ciencias de la Documentación, Universidad Complutense de Madrid.
- Biblioteca Complutense.
- Academia Belgo-Española de Historia.
- Ministerio de Cultura, a través del Plan de Fomento de la lectura.
- Sociedad Cervantina.

Es de destacar el apoyo recibido por todo el personal tanto de la Facultad de Ciencias de la Documentación como de la Biblioteca Histórica Marqués de Valde- cilla de la Universidad Complutense de Madrid, desde el equipo decanal de la Facul- tad y la dirección de la Biblioteca Complutense, hasta el personal de administración y servicios y el de limpieza, que han asumido con entusiasmo todo el trabajo extra que la celebración del Seminario Internacional ha causado.

Como entidades colaboradoras, aportando o bien capital o bien haciéndose cargo de ciertos gastos:

- Nettium
- 3000 Informática
- Librería Marcial Pons
- AyN Ediciones
- Fundación Hullera Vasco-Leonesa
- Grupo Red Exterior

La traducción simultánea ha corrido a cargo de los alumnos del curso de inter- pretación del Estudio Sampere, de Madrid, que han colaborado de forma gratuita, pero demostrando gran profesionalidad y buen hacer.

## PROGRAMA Y SU REALIZACIÓN

Salvo ajustes de última hora debidos a situaciones imprevisibles, el desarrollo del programa se celebró según lo previsto.

Primera sesión: Martes 22 de abril. Facultad de Ciencias de la Documentación

Tras la apertura del Seminario por el Decano de la Facultad de Ciencias de la Documentación, Dr. D. Fernando Ramos Simón, dio comienzo la primera sesión, a cargo de la **Dra. D<sup>a</sup> Ana Belén Sánchez Prieto**, que bajo el título de “**Las Biblio- tecas Monásticas Altomedievales**”, analizó el empleo del libro en los medios monásticos anteriores al año 1000 AD, con la creación de las primeras bibliotecas propiamente europeas. La segunda conferencia corría cargo de la **Dra. D<sup>a</sup>. Rosa- mond McKitterick**, catedrático de la Universidad de Cambridge, con el título de “**Las bibliotecas de los carolingios. ¿qué podemos saber de ellas?**”. Desgraciada- mente, debido a una difícil situación familiar, la Pfra. McKitterick se vio obligada a excusar su asistencia; sin embargo, envió su “paper”, cuya lectura, en el idioma ori- ginal, corrió a cargo de su antiguo alumno el Dr. D. Alejandro Rodríguez de la Peña, Vicerrector de Investigación de la Universidad San Pablo C.E.U. de Madrid. La ponencia de la Pfra. McKitterick abordó el espinoso problema de la dificultad que supone la reconstrucción de las bibliotecas de este periodo, dada la precariedad de las fuentes, a la vez que ofreció las pautas metodológicas para proceder a su estu- dio. Ambas conferencias sirvieron de base para una interesante discusión que se planteó entre distintos asistentes y los dos ponentes sobre distintos aspectos relati- vos al transcendental papel que desempeñaron los monasterios altomedievales en la

transmisión de la cultura clásica a la Edad Media y en la formación de un nuevo tipo de cultura de signo netamente cristiano.

Como momento de relax tras las dos primeras ponencias sirvió a la perfección la inauguración de la exposición que bajo el título de “El Libro Antiguo Oriental: la cultura escrita en China, Japón, Nepal y Mongolia hasta fines del siglo XIX” organiza el mismo grupo de investigación BIBLIOPEGIA, de la Facultad de Ciencias de la Documentación de la Universidad Complutense de Madrid. La intención de la celebración conjunta del Seminario Internacional sobre el libro y las bibliotecas en la Europa del Medievo y el Renacimiento y de la exposición sobre el libro antiguo oriental permitía de este modo una comparación crítica de ambos modelos culturales.

Así mismo, despertó gran expectación la exposición de los facsímiles de alta calidad o “pseudo-originales” que expuso la editorial AyN de Madrid, así como el de la Biblia Visigótico Mozárabe de la Fundación Hullera Vasco-Leonesa.

A continuación se sirvió un pequeño ágape de café y refrescos con algo de picar para todos los participantes. Fue el momento oportuno para que los asistentes al Seminario establecieran un contacto personal con los ponentes, y los ponentes entre sí.

Las sesiones se reanudaron con una puesta al día de los estudios sobre las **“Bibliotecas medievales en las Islas Británicas”**, ponencia que corrió a cargo de la **Dra. D<sup>a</sup>. Anke Holdenried**, de la Universidad de Bristol. Esta ponencia dio lugar a una interesante discusión con la audiencia a propósito del papel de las mujeres en la cultura de la Edad Media. Dentro de la misma sesión el **Dr. D. Ramón González**, ex-Director de la Biblioteca de la Catedral de Toledo, reconstruyó el proceso de formación de una biblioteca catedralicia medieval tomando como modelo la de Toledo, en su ponencia titulada **“La Biblioteca de la Catedral de Toledo en la Edad Media”**.

Tras la comida, la **Dra. D<sup>a</sup>. Ana Adamska**, de la Universidad de Utrecht, nos transportó al otro extremo de Europa en una interesantísima conferencia titulada **“La formación de las bibliotecas catedralicias en los límites de la Latinidad (Polonia, Bohemia, Hungría y Croacia)”**, que había despertado la curiosidad de muchos asistentes por lo desconocido del tema y que no dejó a nadie defraudado, a pesar del sopor propio de esta primera hora de la tarde. Quizá la mayor virtud de esta ponencia fue el proporcionar materiales de comparación con las bibliotecas occidentales.

De vuelta a España, el **Dr. D. Alfonso de Ceballos-Escalera** ofreció una amena visión sobre las bibliotecas particulares de una ciudad castellana en su ponencia **“De libros y librerías en la Segovia del Renacimiento”**, que resultó la base de un animado diálogo sobre la lectura y el coleccionismo entre las clases más pudientes de la población urbana.

A continuación, el director comercial de la editorial Arte y Naturaleza, de Madrid, hizo entrega a la biblioteca de la Facultad de Ciencias de la Documentación, en la persona de su Decano, D. Fernando Ramos Simón, de uno de sus maravillosos facsímiles “joya”, valorado en 1.500 euros, que ya se ha dado de alta y constituirá un material de gran valor para las clases de fondos librarios antiguos.

Finalmente, con la brillantez que la caracteriza, la Dra. D<sup>a</sup> Elisa Ruiz García pronunció una amenísima y bellísima conferencia bajo el título de “La Biblioteca de

Isabel la Católica”, que encandiló al auditorio y despertó el interés en especial de los participantes extranjeros.



Segunda sesión: Miércoles, 23 de abril. Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla

La segunda sesión estaba íntegramente dedicada a los materiales e instrumentos a partir de los cuales se puede realizar la investigación en historia de las bibliotecas.

La primera parte se dedicó a instrumentos informáticos y telemáticos, que constituyen una valiosísima herramienta gracias a la cual en minutos pueden realizarse tareas que con anterioridad costaban meses de trabajo.

**D. Manuel Blázquez Ochando**, alumno de doctorado del departamento de Documentación y colaborador ocasional de la Facultad de Ciencias de la Documentación, demostró que la antigüedad no es necesariamente un grado, con su ponencia titulada **“Arquitectura de la información aplicada a códices y manuscritos”**, que ayudó a todos a comprender la lógica de estas aplicaciones. Esta ponencia constituyó un ajuste de última hora, que no estaba incluido en el programa previo de los trípticos, pero que resultó del máximo interés.

A continuación, las tres ponencias sucesivas describieron tres potentes herramientas de investigación, algunas de las cuales no son conocidas según sus merecimientos. Estas tres ponencias fueron: **“El Portal CERL”**, por el **Dr. D. Ivan Boserup**, conservador de manuscritos de la Real Biblioteca de Copenhagen; **“El Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Español”**, a cargo del **Dr. D. Fermín de los Reyes Gómez**, y **“El Catálogo Colectivo de Manuscritos de los Países**

**Bajos**”, por la **Dra. D<sup>a</sup> Kathryn Rudy**, conservadora de manuscritos de la Real Biblioteca de la Haya.

La segunda sesión correspondió a las bibliotecas reales y nacionales. El panel estuvo compuesto por las intervenciones del **Dr. D. Ivan Boserup**, que presentó **“La colección de manuscritos de la Real Biblioteca de Copenhagen”**, en la que sorprendió a la mayor parte del auditorio por la relativamente gran cantidad de códices y manuscritos de origen español e hispánico de este fondo; el **Dr. D. Julián Martín Abad**, Jefe del Servicio de Manuscritos e Incunables de la Biblioteca Nacional, Madrid, presentó la ponencia titulada **“La Biblioteca Nacional de España: formación del fondo y materiales que contiene”**, y el Dr. D. José Luis Gonzalo Sánchez-Molero, **“La Biblioteca Real de Felipe II de El Escorial”**. Estas dos últimas presentaciones cumplieron a la perfección uno de los objetivos propuestos con la celebración de este Seminario, a saber, la difusión del conocimiento sobre el patrimonio bibliográfico español en el extranjero.

El tercer panel estuvo dedicado a las bibliotecas universitarias con fondos medievales y renacentistas. La **Dra. D<sup>a</sup> Pilar Moreno**, subdirectora de la Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla de la Universidad Complutense, en sustitución de la directora Dra D<sup>a</sup> Marta Torres, que había sufrido un accidente, ofreció una comprensiva panorámica de **“La biblioteca Histórica de la Universidad Complutense de Madrid”**, mientras que como contrapunto, la **Dra. D<sup>a</sup> Kathrin Paasch**, directora de la Biblioteca de Gotha y directora asociada de la de Erfurt-Gotha, explicó el proceso de formación de los fondos de **“La biblioteca universitaria de Gotha”**.

Finalmente, el **Dr. D. Antonio Carpallo Bautista** deleitó a todos con una atractiva exposición sobre **“La colección de encuadernaciones artísticas medievales y renacentistas de la Biblioteca Histórica de la UCM”**, durante la que se exhibieron varias encuadernaciones originales de diversos tipos así como algunos de los útiles y herramientas utilizados para su elaboración y restauración.

Por último, D. Manuel Ruiz de Elvira, Subdirector de la Biblioteca Complutense, sustituyendo a D. José Antonio Magán Wals, procedió a clausurar el Seminario.